

# AFFÄRSLIV<sup>®</sup>

FÖR EN NY GENERATION

## Siemens lanserar en gränslös världstelefon

sid 7



**10** CV tips som leder dig till drömjobbet

Sid 2

### Profilen

Möt Jens Spendrup, verkställande direktör Spendrups Bryggeri.

Sid 5

När innovation och design möts  
En ny definition av prestanda i nya Dell™ UltraSharp™ 30-tums LCD-bildskärm.

Sid 6



Het nyhet från Creative  
Den ultimata spelaren för dig som är på språng.



Sid 6

### Resereportaget

Direkt ur paradiset ABC-bok.

Sid 8-9

Innorate, konsulter med siktet inställt på tillväxt

Sid 11

Globala möjligheter med TietoEnator

Sid 15



## Vi vill bli fler!

Är du drivande, ambitiös och social? Trivs du med att arbeta med utmanade projekt tillsammans med kompetenta kollegor?

Vi söker dig som har erfarenhet av verktyg från exempelvis Business Objects, Cognos, Hyperion, SAP BW, SAS Institute, Informatica, IBM Websphere eller webMethods.

Tycker du det är viktigt att ha kul på jobbet och vill vara med på vår resa? Hör av dig till oss på Innorate, rekrytering@innorate.com eller på tel. 070-735 56 56. Vi vill komma i kontakt med dig senast den 31 maj.



# Välkommen till en ny affärstidning om tillväxt och karriär!

Detta är första numret av Affärsliv, en tidning som behandlar en av företagets viktigaste överlevnadsfaktorer; att rekrytera rätt! I dagens internationella Internettvärld finns det inte längre marginaler att göra fel när man rekryterar nya medarbetare, och det är ett stort och svårlöst bekymmer när det blir uppenbart att rekryteringen inte blev bra. Det behöver inte handla om att det är fel på den som rekryterades, det kan vara en fantastisk person men i en olämplig roll. En felrekrytering kan kosta miljonbelopp, försena företags utveckling och bli en personlig tragik som kan ta år att reparera.

Lyckade rekryteringar innebär stora möjligheter. Det kan innebära att hela teamet blir fulltaligt och får resurser att göra underverk. Kompetens och personliga egenskaper som behövs kan tillkomma likt den sista pusselbiten som faller på plats. Dagens företag bygger hela sin framgång på att olika personliga egenskaper samverkar. Framgångsrika företag är grunden för hela samhällets tillväxt.

Den här tidningen ska ge inspiration och nya infallsvinklar för rekryteringsprocessen. Det handlar inte bara om att rekrytera eftertänksamt och noga, det handlar i hög grad om

att profilera företaget så att det blir en attraktiv arbetsgivare och får bra sökande till lediga tjänster. Det är en fascinerande tid nu när företag ställer höga krav på sina anställda, och de anställda ställer höga krav på arbetsgivarna!

Väl mött som läsare!

ANDERS ÅKERMAN, VD KOMPETENSGRUPPEN OCH WWW.INTERNATIONELLKARRIER.COM

## AFFÄRSLIV

UTGES OCH PRODUCERAS AV:  
Bergström Public Relations  
Box 624  
101 32 Stockholm

VD, CHEFREDAKTÖR  
Nathalie Bergström  
mobil. 073-316 00 37  
nathalie.bergstrom@mfp.se

REDAKTIONEN  
tel. 08-773 21 24  
redaktionen@mfp.se

SKRIBENTER  
Tomas Skagerlind  
Sara Widemar  
Sven Carlsson

FOTO  
Erik Larsson  
Markus Lattunen

LAYOUT  
Bergström Public Relations  
tel. 08-773 21 24  
ad@mfp.se

MARKNAD  
Karin Arvidsson

DISTRIBUTION  
Markus Lattunen

TRYCK  
Upsala Nya tidnings tryckeri  
tel. 018-478 00 00

OMSLAGSFOTO  
Siemens

ADRESS  
Affärsliv  
Bergström Public Relations  
Box 624, 101 32 Stockholm  
tel. 08-773 21 24

Affärsliv / Nr 1-2006

## CV tipsen som leder dig till drömjobbet!

**Ditt CV är det första en rekryterare ser av dig, se därför till att det inte blir det sista. Vi ger dig tipsen så att du lyckas skapa ett CV som tar dig hela vägen till ditt drömjobb!**

### SKAPA ETT CV FÖR DET JOBB DU SÖKER

Välj ut de av dina erfarenheter som passar till tjänsten du söker. På så sätt blir ditt CV och dina erfarenheter profilerade för jobbet! När du nu blir kallad till en intervju kan du fortsätta att briljera med dina kompetenser och erfarenheter.

### MED ELLER INTE MED PÅ DITT CV?

Ge svar på alla frågor en arbetsgivare kan vilja veta om dig för att bedöma dina kvalifikationer. Ta inte med löneanspråk, religion, medborgarskap, din livshistoria, spar det personliga till det personliga brevet.

### REFERENSER ÄR VIKTIGT

Kom ihåg att det är referensens kännedom om dig som är viktig inte vilken befattning den har! Ex på referenser du kan ange är, arbetskamrater, styrelsemedlem i förening, vänner, lärare. Referenser skickas på begäran och behöver inte stå med på CV:et

### ANVÄND DIG AV AKTIVA VERB I STÄLLET FÖR PASSIVA

Vad tycker du låter bäst? Arbetet utfördes bra eller Jag utförde arbetet bra!

### ETT BRA CV SKA VISA VEM DU ÄR OCH VAD DU VILL HA FÖR TYP AV JOBB

Inled därför gärna ditt CV med MÅLSÄTTNING. Då syns det på en gång vad du har för ambition och vad du vill med din karriär, och avsluta det med MINA TRE BÄSTA EGENSKAPER.

### ANVÄND DIG AV NYCKELORD

En rekryterare läser av ditt CV snabbt och söker efter nyckelord som kort beskriver vad du har för erfarenheter. Använd därför ord som; arbetade med, ansvarade för, utvecklade, personansvar, påbörjade, förbättrade etc.

### FOTO ELLER INTE FOTO?

Många rekryterare föredrar faktiskt foto då det ger en bild av vem som söker jobbet. Det får även din ansökan att sticka ut. Lämna du din ansökan personligen är det verkligen att rekommendera eftersom det underlättar för rekryteraren att komma ihåg dig från mötet.

### BERÄTTA HUR BRA DU ÄR, INGEN ANNAN GÖR DET!

Till exempel, jag blev utvald bland 500 studenter som sökte utbytesplatsen i Sydney.

### ARBETA MED LAYOUTEN

Ditt CV ska inte vara längre än två sidor. Med rätt layout får du med mer än du tror!



### LÅT TIDEN HA SIN GÅNG...

Dina erfarenheter i kronologisk ordning, med senaste överst. Är du student bör du börja med utbildningar men har du arbetat ett tag bör du börja med tidigare anställningar då detta är av störst intresse för rekryteraren. Uppdatera ditt CV regelbundet, vissa erfarenheter är det kanske tid att ta bort för att lägga till nya.

SARA WIDEMAR

## Vilken kompetens behöver vi i styrelsen?

Efter redan 6 månader, rapporterar den nya styrelsebankens VD, Bosse Hallberg på Executive People att han aldrig kunnat drömma om att det var så stort intresse efter att få sitta i olika styrelser runt om i Sverige.

Över sexhundra personer har registrerat sig i styrelsebanken som hoppas på att företag skall hitta just dem. Under samma period har ett stort antal företag anmält sig som intresserade av att hitta nya styrelsemedlemmar.

Bosse Hallberg säger att huvuddelen av samtliga kandidater har mycket bra kompetens och erfarenhet av styrelsearbete, medan resten har adekvat utbildning samt stor livserfarenhet, och vill gå vidare i livet genom att bidra med sin kompetens i bolagsstyrelser.

Bosse Hallberg ser att företag generellt är dåliga på att ta in personer med stor kompetens som saknar styrelseerfarenhet. Företagen borde skapa ex. ett slags Rookieprogram, där kompetenta personer som saknar styrelseerfarenhet får komma in och lära sig styrelsemöten i praktiken och koden i styrelserummet. Detta skall vara utan ersättning och ses som en möjlighet att lära sig och få erfarenheten av att sitta i en styrelse och samtidigt bidra med sin kompetens.

Kvinnofrågan i styrelsen är också en stor stöttesten, med för få kvinnliga medlemmar i styrelserummen, och här tycker Bosse Hallberg att företag som tvekar att göra någonting åt frågan skall överväga att ta in kvinnliga rookies

som inte har styrelseerfarenhet. Detta skulle då gagna företaget stort, då kvinnor ofta har en annan syn på olika problem. Därigenom kan andelen kvinnor i styrelser öka utan kvotering.

I styrelserummet tas alla viktiga beslut för företagets framtid, därför menar Executive People att kompetensen, framför kön, läggning eller etnisk tillhörighet avgör vilken som sitter i styrelserummet. Idag rekryteras ofta genom kontaktnät, kompisar eller i tennisklubben osv.

Jag tror på att rätt kompetens är bra för företaget och gärna i kombination med ett externt kunnande, vilket betyder att det är bra för mindre eller små företag att släppa garden och ta in extern hjälp i styrelsen. Allt kan man inte

klara själv, säger Bosse Hallberg som gjorde detta redan för 10 år sedan. Med rätt kompetens växte bolaget kraftigt och att ta in externa styrelseledamöter var det bästa han gjort.

I Sverige har många olika aktörer hört av sig och visat sitt intresse för styrelsebanken. Diskussioner om samarbete pågår för närvarande och Executive People ser en ljus framtid.

Executive People verkar för närvarande i Sverige. Under nästa år kommer verksamheten att etableras i Norden och England. För närvarande pågår diskussioner med framtida samarbetspartners.

AFFÄRSLIV



# Vill du vara med och bygga Sveriges främsta konsult-expertis inom Telecom och Defence?

Vi söker dig och 19 till som hittar vägarna förbi hinder och problem genom att våga bryta invanda mönster. Ditt förhållningssätt till TietoEnators kunder och dina kollegor innebär att vara lyhörd, öppen för olika lösningar och erfarenheter, men du har även modet att stå för din åsikt på ett konstruktivt sätt. Du är öppen och utåtriktad och vill jobba med nya människor. Du är inte rädd för förändringar, utan ser dem som en möjlighet att utvecklas.

Du som söker vill utvecklas i din roll som utvecklare, testare, teknisk projektledare eller metod- och verktygsexpert. Sista ansökningsdag är 20 Juni.

Besök [www.tietoenator.se/rekrytering](http://www.tietoenator.se/rekrytering) för mer information.

Annonsnr:

(4082) Kista, Telecom, Core Network

(4083) Kista, Defence

(4112) Kista, Telecom, Terminals

(4113) Malmö, Telecom, Terminals

**TietoEnator** 

Building the Information Society

TietoEnator är en av de ledande arkitekterna bakom uppbyggnaden av ett effektivare informations-samhälle och ett av Europas största företag inom IT-tjänster. TietoEnator fokuserar på konsult-tjänster, utveckling samt drift och förvaltning av kundernas verksamheter i den digitala ekonomin. Koncernens tjänster bygger på en kombination av djup branschkunskap och kompetens inom den senaste IT-utvecklingen. TietoEnator har fler än 15 000 experter i över 25 länder.

# ”MED RÄTT SLIPS KAN DU KOMMA JÄVTLIGT LÅNGT”

**DU, FRÅGA NÅGON SOM VET ISTÄLLET!**

Ring Tria Direkt 0771-18 33 33 eller gå in på [www.tria.se](http://www.tria.se).

# Med öl i blodet - berättelsen om Spendrups Bryggeri

Det är ingen som tvivlar på att dryck är familjen Spendrups passion. Idag är det 1200 medarbetare som arbetar i det över 100-åriga bryggeriet. I sortimentet finns kända varumärken som Spendrups, Norrlands Guld, Loka, Mariestads och Heineken.

– Vår långa bryggartradition har givit oss modet att vara innovativa, utmanande samt att ibland våga vara först med förpackningar och nya brygder, säger Jens Spendrup, VD på Spendrups Bryggeri.

Spendrups Bryggeri är mest kända för sitt öl. Det bryggs enligt urgamla principer på humle, malt, vatten och jäst. Den som väljer råvaror med omsorg är chefbryggmästaren Johan Spendrup som lärt sig hantverket sedan barnsben och utbildat sig i Tyskland.

Spendrups har varit med i alkoholbranschen sedan 1755. Historien börjar i Danmark där Mads Pedersen Spendrup började arbeta på bränneri i Köpenhamn. Senare flyttade släkten Spendrup till Sverige. Väl i Sverige förvärvade Louis Spendrup, Jens och Ulf's farfar, Grängesbergs Bryggeri i Dalarna.

Ulf och Jens Spendrups pappa gick bort tidigt och bröderna som då var cirka 30 år gamla övertog bryggeriet. Vägen fram till idag har bestått av toppar och dalar. I dag arbetar två generationer Spendrup sida vid sida och Spendrups Bryggeri är idag det största svenskägda bryggeriet i Sverige och de brygger cirka 265 miljoner liter dryck per år.

Idag har man öl, vatten, läsk och stilldrink, cider, vin och sprit i sitt sortiment och man säljer sina drycker till dagligvaru- och

servicehandeln, Systembolaget, restauranger samt exporterar.

De flesta kategorier inom snabbbrörliga konsumentvaror är relativt mogna och stabila där utmaningen för Spendrups är att ta marknadsandelar och öka sin andel av totalvolymen i lönsamma segment eller att börja konkurrera i nya kategorier. All produktutveckling på Spendrups Bryggeri görs med utgångspunkt från konsumentbehov och dryckestillfällen och det blir allt viktigare att fokusera på specifika, allt mindre konsumentgrupper.

– För att ta ett exempel så väljer många idag att leva ett sundare liv med den uppmärksammade GI-metoden, som innebär en minskning av kolhydrater i kosten, berättar Jens Spendrup. Alldeles i dagarna lanserade vi en ny "familjemedlem", Spendrups Bright. Det fanns en efterfrågan på ett riktigt gott öl med lägre kolhydrat- och kalorihalt än de som finns på marknaden. Ser vi utanför Sveriges gränser så är low carb den enskilt starkaste trenden just nu.

Att ständigt ha örat mot marken, vara kreativ och ha siktet inställt på framtiden verkar vara Spendrups framgångsrecept. I sin delårsrapport, januari-mars 2006, låter man meddela att marknadsandelarna fortsätter att öka på den svenska öl- och vattenmarknaden.

– Spendrups fokus på kvalitet och starka varumärken med tydliga positioner inom respektive kategori ger fortsatt god utdelning. Den svenska bryggerinäringen utsätts idag för stor konkurrens från gränshandeln respektive handelns egna varumärken. Avgörande för vår framgång är att fortsätta bygga starka varumärken samtidigt som vi hela tiden utvecklar våra förpackningserbjudanden. Allt för att vara relevanta vid olika konsumtionstillfällen, avslutar Jens.

AFFÄRSLIV



"Vår långa bryggartradition har givit oss modet att vara innovativa, utmanande samt att ibland våga vara först med förpackningar och nya brygder, säger Jens Spendrup, VD på Spendrups Bryggeri." Här med chefbryggmästaren Johan Spendrup tillika son (till vänster på bilden).

## 12 frågor till Jens Spendrup, verkställande direktör på Spendrups Bryggeri

**Hur länge har du arbetat på Spendrups Bryggeri?**

38 år

**Hur stort är Spendrups Bryggeri i förhållande till andra bryggerier i Sverige?**

Nästan störst, men bäst

**Vad är det för drycker ni har i ert sortiment och vilka är de mest sålda?**

Öl, vatten, läsk, vin, cider och stilldrink. Spendrups, Mariestads, Norrlands Guld, Loka, Heineken m.fl.

**Många bryggerier i Sverige redovisar minskad försäljning och vinst, men inte Spendrups Bryggeri. Vad är framgångsreceptet?**

En taggad och hungrig organisation.

**Delar familjen Spendrup på vinsten som företaget genererar?**

Den stannar i verksamheten.

**Det är många som arbetat länge på Spendrups Bryggeri. Hur kommer det sig, tror du?**

Vi har en taggad och hungrig organisation som är omättlig.

**Måste man gilla öl och vad skall man ha för egenskaper för att få arbete på Spendrups?**

Det underlättar med ett ölintresse, men framförallt bör man älska frihet i arbetet samt ha den behörighet som krävs för det arbete man söker.

**Vilka är de produkter ni lägger mest resurser och kraft på?**

Loka och Norrlands Guld som idag är marknadsledare inom dagligvaru- och servicehandeln.

**Loka och Norrlands Guld har båda sina framgångssagor – vad är det ni gjort för att lyckas?**

Vi är effektiva i vår marknadsföring.

**Kan man hitta Spendrups Bryggeris drycker utanför Sveriges gränser?**

Ja, på IKEA samt i den tyska gränshandeln och på färjorna.

**Idag är det lätt att få tag i alkohol i tid och otid och framförallt för unga – hur ser du på det?**

Det är för jävligt. Tack vare höga alkoholskatter och därmed höga alkoholpriser så blir svarshandeln en

synnerligen lönsam affär som lockar många illegala och oansvariga aktörer på marknaden.

**Hur ser framtiden ut för Spendrups Bryggeri?**

Framtiden blir aldrig vad den har varit, förmodligen mycket bättre.

**Vad skulle du ge för råd till unga som vill starta företag?**

Det är en av de svåraste och mest osäkra sysselsättningar man kan ägna sig åt (speciellt i Sverige), men det är ändå värt att försöka. Lyckas man överleva, väntar ett av de mest fascinerande jobb man kan ha. Själv älskar jag mitt jobb.

AFFÄRSLIV

**Andra uppdrag:** Ordförande Stockholms Handelskammare, ledamot i styrelserna för Svenskt Näringsliv, Livsmedelsindustrierna Li, Svenska Bryggareföreningen m.fl

**Född:** 1944

**Syskon:** Ulf och Mette

**Bor:** i Stockholm och på landet

**Familj:** Stor och underbar

**Utbildning:** pol mag

**Karriär:** I familjeföretaget, senaste 30 åren som VD

**Favoritdryck och rätt:** Öl, fisk och vilt

**Fritid:** Vad är det?



# Vidga dina vyer med NYA Dell™ UltraSharp™ 30-tums bredbild

Dell™ UltraSharp™ 3007WFP 30-tums platta bredbildsskärm är en bredbildsskärm till en stationär dator som innebär en ny definition av prestanda hos LCD-skärmar med sin eleganta nya design och avancerade funktionalitet. 3007WFP bredbildsskärm är den av Dells skärmar med högst upplösning och den stora synliga skärmstorleken ger fantastisk bilddetaljrikedom och maximal skärmyta. UltraSharp™ 3007WFP är idealisk för CAD-CAM, 3D-utformning, visualisering, videoredigering, digital fotografering och spel och är perfekt för datorentusiasten och grafikproffset.

Rekommenderat ca.pris exkl. moms och frakt 16 839:-

## FAKTA / DELL™ ULTRASHARP™ 30-TUMS BREDBILD

Monitor storlek and typ: 30" (762mm) active matrix TFT  
Upplösning: 2560 x 1600 (WQXGA)  
Responstid / Ljusstyrka / Kontrast: 14ms (black-to-white) / 400 cd/m2 / 700:1  
Måtten h x b x d: 469.7 mm / 559.7 mm (som lägst / i uppfällt läge) x 690 mm x 200 mm  
Vikt: 11.38 kg  
Anslutningar / Portar / Kortplaser: Digital / DVI-D (HDCP) / 4 downstream, 1 upstream ports / 1. Compact Flash (CF) / Security Digital (SD) / Memory Stick (MS) / Smart Media (SM) / Multimedia Card (MMC)  
VESA fäste (100mm)  
Integrerad USB 2.0 hub / 9-in-2 kort läsare  
Garanti: 3-år, utbyte på platsen nästa arbetsdag



# All din underhållning - när du är på språng



Creative's Zen Vision:M™ är den ultimata spelaren för användare som vill njuta av musik och filmer när de är på språng. Stilrent och mångfunktionellt system med avancerad färgskärm för att klart och tydligt se filmer och stillbilder. Det återuppladdningsbara batteriet ger upp till fyra timmars videotimmar och upp till 14 timmar MP3-musik. Zen Vision:M har Creative Zen-familjens ergonomiska design och stöder populära musik-, video- och fotoformat. Den högpresterande hårddisken kan lagra upp till 15,000 låtar\* eller upp till 120 timmar video, vilket gör det enkelt att dela med sig av bilder och video.

\*Baseras på fyra-minuters låtar i 64kbps i WMA.

## FAKTA / CREATIVE ZEN VISION:M

- Stilren design, kompakt (104x62x18.9mm) med strukturerad finish och mjuka konturer
- 30GB hårddisk lagrar upp till 15,000 låtar\* eller 120 timmar video
- 2.5-tums (51x39mm) skärm visar bilder i 320x240, försäkrar hög kvalitet
- Stöder ljudformaten WMA (med DRM), MP3, WAV; videoformaten MPEG (1/2/4), DivX, - XviD, WMV; bildformatet JPG (JPEG)
- TV-ut via valfri Creative AV-kabel
- Batteriets speltid upp till 14 timmar (musik) eller 4 timmar video

\*Baseras på fyra-minuters låtar i 64kbps i WMA.

## Nokia N70: Smart design som gör det enkelt att fota med mobilen

Det har aldrig varit lättare att ta bilder. Fota, lagra och visa dina bästa ögonblick för släkt och vänner. Ta förstklassiga bilder och stila med dem i ditt bärbara galleri. Multimediaknappen gör att du har direktåtkomst till alla funktioner du behöver.

Nokia N70 har en design som gör det enkelt att ta bilder.

När man drar ner luckan på baksidan aktiveras 2 megapixel kameran och användaren kan direkt ta bilder eller spela in video. Den intuitiva designen kompletteras av en inbyggd blixt, 20 x zoom och ett

flertal olika inställningar för att optimera bildkvaliteten för olika tillfällen och miljöer. Dessutom har Nokia N70 en dedikerad slutarknapp som gör att man kan fotografera på samma sätt som med en vanlig kamera.

### Smart produktivitet

Nokia N70 är också ett utmärkt verktyg för att hantera såväl arbetslivet som privatlivet. Terminalen erbjuder flera olika smartphone-funktioner.

### Underhållning på väg

Nokia N70 väger bara 126 gram, men är en riktig underhållningsmaskin utrustad med en digital stereomusikspelare, FM radio, stöd för Visual Radio och stödjer S60, Java 2D- och 3D-spel. Några spel ligger förinstallerade på telefonen eller på minneskortet.

### Om Nokia Nseries

Nokia Nseries är en serie avancerade multimediaprodukter som kombinerar den senaste tekniken med stilren design och användarvänlighet för en total



mobil multimediaupplevelse. Med Nokia Nseries-produkter räcker det med en produkt för att ta del av underhållningstjänster,

information och ta eller dela med sig av bilder eller videoklipp var som helst, när som helst. ■

## Nokia N91: - Telefonen för en total mobil musikupplevelse

För dig som är musikälskare finns nu N91 till försäljning - en riktig mobil jukebox med plats för upp till 3 000 låtar och smartphone funktioner i ett bärbart format.

Nokia N91 är optimerad för musik. Användare kan spara upp till 3 000 låtar på den interna hårddisken (4 GB) vilket gör terminalen till en riktig mobil jukebox. Att överföra musik från en kompatibel PC är enkelt och Nokia N91 stödjer dessutom standarden för hörlurar (3,5 mm) vilket innebär att användare kan använda sina vanliga hörlurar. Nokia N91 har en yta av rostfritt stål med ett antal dedikerade knappar för musik, och är en del av nya Nokia Nseries som erbjuder det senaste inom mobil multimedia och smartphones. ■



mobil multimediaupplevelse. Med Nokia Nseries-produkter räcker det med en produkt för att ta del av underhållningstjänster,

information och ta eller dela med sig av bilder eller videoklipp var som helst, när som helst. ■

# Krister Backlund, Marknadschef Siemens:

## – VoIP är årets hetaste tekniktrend

VoIP är coolt. Att ringa över Internet blir billigare, enklare och ger större frihet. Nu hårdatsar Siemens på snygga, funktionella och prisvärda VoIP lurar. Men det viktigaste kravet är att de ska vara lätta att använda.

VoIP – tekniken är här. (VoIP står för Voice Over Internet Protocol) Det har snabbt blivit en av de hetaste tekniktrenderna inom telekombranschen. Men som många gånger förr har ny teknik haverat på grund av att de blir komplicerat att använda. Siemens tänker se till att det inte blir så med VoIP tekniken vilket märks på de nya handlösa VoIP telefoner som Siemens nu lanseras. Hittills har man varit tvungen att koppla sin VoIP telefon via sladd över sin PC för att kunna ringa via Internet. Glöm det! Nu är det bara att lyfta luren, välj mellan analogt eller IP samtal, slå numret och du är uppkopplad! Nu behöver du inte ha din dator ständigt uppkopplad för att kunna ringa med VoIP tekniken. Siemens nya telefoner kommunicerar trådlöst via din bredbandsrouter.

– Det måste vara busenkelt att ringa med VoIP, annars har vi misslyckats med våra nya telefoner. Det ger fler möjligheter att gå över till VoIP. Man ska kunna

vara igång direkt utan att behöva ringa någon supportdesk, säger Krister Backlund, Marknadschef på Siemens Home and Office Communication Devices.

Siemens visade på teknikmässan CeBIT att användarvänligheten är i fokus. De nya VoIP telefonerna är t.ex. redan förprogrammerade med operatörsinställningar från flera av marknadens ledande teleoperatörer som kan erbjuda VoIP redan från start. Det enda man behöver göra är att knappa fram sin operatör, därefter sköter telefonen resten. Det kan låta som en självklarhet, men hur många av oss har inte kämpat bara för att koppla upp vår nya dator på internet?

Enkelhet i all ära. Men de ska vara snygga också. Hur Siemens har lyckats? Döm själva! Här intill presenterar vi några av Siemens nya VoIP lurar.

AFFÄRSLIV

### SIEMENS GIGASET SL75

#### SIEMENS NYA VÄRSTING - EN GRÄNSLÖS VÄRLDSTELEFON

Du har precis landat i New York. Passerar genom gatan och tar upp din hemtelefon och ringer hem. Direkt från flygplatsen med trådlös uppkoppling över Internet. Mottagaren som ser ditt hemnummer i sin display tror att du ringer hemifrån! Hyfsat coolt... eller hur? Siemens nya Gigaset SL75 spränger gränserna för vad som hittills varit möjligt med sladdlös telefonteknik.

Få har ens tanken att ta med sin sladdlösa hemtelefon på resan. Men nu är det inte bara en realitet utan också en självklarhet tack vare dagens VoIP teknik. På alltfler hotell, flygplatser, internetcafeer eller liknande offentliga platser världen över, installeras dagligen nya WLAN Internet routrar för trådlös mottagning – så kallade "Hotspots". Siemens Gigaset SL75 kommunicerar trådlöst med närmaste Internetrouter, alldeles oavsett var i världen du råkar befinna dig. Precis som du idag kan använda din laptop för trådlös WLAN uppkoppling på hotell eller flygplatser, lika enkelt är det nu att ringa över Internet (VoIP). Det innebär att du inte längre är tvungen att ringa dyra telesamtal från utlandet via din mobiltelefon. Siemens Gigaset SL75 ökar din valfrihet och blir ett naturligt komplement till mobilen. Fortfarande kommer de flesta sannolikt inte resa hemifrån utan sin mobiltelefon då GSM-nätet fortfarande har en avsevärt större täckning, längs vägar eller mindre tätbefolkade regioner. Men för den som ofta reser till större städer och bor på hotell där trådlös Internet uppkoppling finns så öppnar sig nya kommunikationsmöjligheter med Siemens Gigaset SL75. Telefonen ser egentligen ut som vilken snygg vanlig sladdlös lur som helst. Men skenet bedrar, den är verkligen långt mer än bara en vanlig sladdlös telefon. Bland annat är den försedd med en inbyggd kamera, nedladdningsbara ringsignaler, rymlig adressbok som lätt kan synkroniseras med datorns adressbok, är Siemens Gigaset SL75 ett tydligt exempel på att dagens moderna sladdlösa telefoner är minst lika välutrustade som en avancerad modern mobiltelefon. Siemens Gigaset SL75 har en hög "måste ha" faktor för den som kräver det lilla extra av sin sladdlösa VoIP telefon. Telefonen lanseras i augusti i Sverige. Priset är ännu inte fastställt.



SL75

### SIEMENS GIGASET C450 IP

#### TRÅDLÖS TELEFON MED BÅDE ANALOG OCH IP TEKNIK FÖR HEM OCH KONTOR

Siemens Gigaset C450 IP klarar av både vanliga analoga telefonsamtal och den nya tidens IP telefoni. Med två funktioner i samma telefon är den perfekt för både för det lilla kontoret och för hemmets behov. Därmed förenar Siemens nya Gigaset C450 IP det bästa från två världar - vanlig sladdlös Dect telefoni med VoIP teknik.

Att ringa över Internet är inte bara billigt utan också enkelt med Siemens Gigaset C450 IP. Här krävs det ingen uppkopplad dator för att man ska kunna ringa ut via Internet (VoIP). Det här öppnar vägen för oss vanliga användare att dra nytta av VoIP tekniken "Voice over IP (VoIP)"; den allra hetaste trenden idag inom modern hem/kontorstelefonteknik. Det innebär att man kan ha kvar sitt gamla vanliga analoga abonnemang men även uppgradera till IP telefoni, allt inom en och samma enhet. Det är också enkelt att konfigurera telefonen. Från telefonens egen meny väljer du din operatör. Därefter laddar telefonen automatiskt ned alla nödvändiga inställningar direkt från nätet så man snabbt kommer igång utan att fastna i tunga tekniska manualer.

Med två handenheter och två separata abonnemang kan Gigaset C450 IP samtidigt hantera både ett vanligt analogt telesamtal och ett IP samtal. Gigaset C450 IP har också kapacitet att sända sms upp till 160 tecken och kan lagra upp till 100 namn i den inbyggda adressboken. Inbyggd handsfree funktion finns också samt möjlighet att koppla handenheter till ett

headset. Gigaset C450 IP är inte beroende av att laddas från basstationen utan har en separat laddare. Det innebär en stor frihet då telefonen kan placeras varsomhelst i hemmet eller på kontoret. Basstationen klarar att hantera sex olika handenheter samtidigt. Gigaset C450 IP's standardfärg är svart och telefonen börjar säljas i juni 2006. Priset är ännu inte fastställt.



C450 IP

### GIGASET SX551 WLAN DSL

#### NU RÄCKER DET MED EN BOX - SLÄNG UT DE ANDRA!

Släng ut alla hemmets boxar - nu räcker det med en enda! Siemens lanserar Gigaset SX551, boxen som klarar telefoni, data, TV, video (Triple Play). Gigaset SX551 är den ultimata kommunikationscentralen som håller koll på all din kommunikation. Perfekt för hemmet eller det lilla kontoret.

Video, Internet, telefoni och nätverk, allt samlat i en och samma enhet. Telefon, fax och telefonsvarare ansluts via de två analoga portarna och PC, IP telefoner och andra LAN enheter ansluts via de fyra Ethernet portarna och slutligen kan en printer eller en extern hårddisk (HDD) anslutas till USB 2.0 porten. För att utnyttja boxen fullt ut kan även en TV set-top box kopplas in. Det går också utmärkt att ringa via Gigaset SX551 vilket sker antingen via en vanlig fast telefonlinje, alternativt via Internet med en IP telefon. SX551 WLAN dsl är kompatibel med de senaste trådlösa Siemens telefonerna samt Siemens nya familj av TV set-top boxar. Säljstart är beräknad till juni 2006.



SX551

#### SIEMENS GIGASET M560 DVD-HDD UT MED VIDEO – IN MED DVD INSPELAREN!

Siemens Gigaset M560 DVD-HDD inspelare – är den ultimata videododaren! När modellen visades upp för pressen i samband med CeBIT mässan prisades användarvänligheten som stött i fokus för Siemens produktutvecklare. Det räcker med en enda knapptryckning och du kan enkelt spela in och spara de TV program du vill på den inbyggda hårddisken. Det är också möjligt att koppla in din DV-kamera och enkelt spela in och redigera din egen film. Det kan med andra ord bli svårt för den gamla videon att överleva i den konkurrensen.



HD860 IP

### GIGASET HD360 IP OCH GIGASET HD860 IP

#### KNIVSKARP TV BILD KRÄVER VASS TEKNIK

Ett annat högaktuellt teknikområde för Siemens är HDTV (High Definition TV). För att kunna utnyttja den nya digitala tv tekniken maximalt krävs inte bara en bra TV skärm utan också en bra set-top box. Siemens svar heter Gigaset HD360 IP / HD860 IP, två toppmoderna set-top boxar som håller måttet, både design och tekniskmässigt.

Skillnaden mellan de olika versionerna är att Gigaset HD860 IP också har en inbyggd hårddiskdrive (HDD) på 250 GB. Både Gigaset HD360 IP / HD860 IP stödjer high-definition TV standard (HDTV) och representerar den allra senaste produktfamiljen av set-top boxar från Siemens. Båda garanterar en knivskarp bildkvalitet samt möjlighet att se digital TV distribuerad via Internet. Fyllda med en rad olika funktioner som t.ex. video on demand, timeshift TV och möjlighet att surfa på Internet gör dem till marknadens modernaste och mest avancerade set-top boxar. Tack vare en ny teknik som reducerar behovet av bandbredd kan den nätverkskapacitet som finns tillgänglig utnyttjas på ett mer optimalt sätt. Det är en stor fördel och en nödvändig egenskap för att klara distributionen av funktioner som HDTV i äldre, mer begränsade nätverk. Den höga kompressionen av videodata är möjlig tack vare en ny tekniskstandard, H.264 (MPEG-4 Part 10) och VC-1.



M560

# Ur paradiset ABC-bok

Med palmkantade vita stränder, turkosblått hav och fantastiskt klimat året om är det inte konstigt att Aruba, Bonaire och Curacao, eller ABC-öarna som de gemensamt kallas, blivit alltmer populära resmål bland oss svenskar.

Text: Susanna Silverklo

Spanjorerna såg på 1400-talet ingen nytta i att exploatera öarna eftersom ingen gröda går att odla med framgång i den torra jorden och det fanns inte en tillstymmelse till guld. Man kallade dem 'los islas inutiles' och lämnade paradiset i fred för att mycket senare återupptäckas av soltörstande nordbor.

Trots att ABC-öarna ligger så nära varandra utanför Venezuelas kust är de precis som syskon olika till karaktären. Curacao är störst i storlek - du kan ändå rymma ön på sträckan mellan Stockholm och Uppsala - med färgsprakande handelshus från den holländska kolonialtiden och kurviga badvikar med len sand, perfekt för snorkling och dykning.

Lillebror Bonaire är ännu mest en tillflyktsort för äventyrslystna dykare som hittar hit från världens alla hörn för att uppleva den vilda naturen under vattenytan. Även på Bonaire finns några stränder, men de har inte samma finkornighet som på de andra alfabetöarna. Aruba, som är minst till ytan, är härligt kargt med sina kaktusar och vidsträckta sandstränder. Här är turisttätast och ön har därmed det bästa restaurant- och nattlivet. Eagle Beach, där de flesta hotell ligger, räknas till en av världens finaste beacher.

Öarna är ganska små men här rymms mycket mer än bara sol och bad. Man kan till exempel testa nya vattensporter, simma med delfiner och vattensköldpaddor eller prova på karibisk matlagning. Resfeber har i flera år erbjudit resor till ABC-öarna.

- En tydlig resetrend är att många vill uppleva både total avkoppling

och någon form av aktivitet på sin semester. Aruba och Curacao är idealiska resmål för den typen av kombination, där man kan varva sol och bad under vajande palmer med att titta på sköldpaddor, segla, prova jetski, parasailing, köra mountainbike eller shoppa, säger Sofia Hagelin, vice vd Resfeber Skandinavien.

Det är tryggt och säkert på ABC-öarna. Brottsligheten är minimal och den lokala polisen bär inga vapen. Mottot är One Happy Island, och många besökare vittnar om den trivsamma atmosfären, öbornas hjärtliga service och glada leenden. Du behöver heller inte vara rädd för att dricka vattnet ur kranen. Öarna ligger söder om orkanbältet och har därmed ett behagligt klimat året runt.

Förutom vattensporter och kristallklart hav, har Aruba hotell med kasinon i världsklass och restauranter i alla smakriktningar.

- Jag tror att många som har semestrat i Thailand ett par gånger nu börjar titta på andra alternativ och då kan ABC-öarna vara intressanta, fortsätter Sofia Hagelin.

## Curacao bjuder på en mängd upplevelser

Den 20-27 maj är det dykningsfestival på Curacao med gratis anmälan. Man inbjuder till seminarium men naturligtvis även till dykning. Ön har över 60 erkända dykställen, både för den som är van vid djupt och grunt vatten. Över 500 färgglada fiskarter och 57 sorters koraller trängs under vattenytan. Veckans sista dagar sammanfaller med den årliga jazzfestivalen, med artister från hela världen liksom lokala talanger. Den 27 maj hålls International Gospel Festival som

samlar skönsjungande gospelentusiaster från hela regionen.

## Simma med delfiner

Vem har inte drömt om att simma med delfiner? Du kan förverkliga drömmen på Dolphin Academy, Curaçaos största attraktion bland besökare. I programmet ingår information om delfinernas liv och beteende och du får lära dig några grundläggande kommandon. Du får minst 30 minuter i bassängen tillsammans med delfinerna för ungefär en tusenlapp.

## Guidad promenad i Willemstad

Stadsrundturer kan vara trista och långrandiga men den här turen rekommenderas verkligen eftersom Curacao har en historia att berätta och vem gör det bättre än en påläst guide? Du får höra om slavhandeln och besöka Fort Amsterdam med guvernörspalatset, Emmabron, flytande marknaden och historiska synagogan. Dessutom berättas om den Unesco-listade arkitekturen. Några shoppingtips får du på köpet.

## Karibisk matlagning

Angelica's Kitchen ligger i ett fantastiskt äldre hus i samma stadsdel som lyxhotellet Kura Hulanda. Här, i ett stort vackert kök, utrustat med alla bekvämligheter, förbereds och tillagas genuin karibisk mat i grupp - allt under professionell ledning av Angelica och hennes assistent. All mat och dryck ingår i priset och självklart avslutas kvällen vid ett vackert dukat bord på verandan, där allt det tillagade avnjuts.

## Aruba bjuder på kargt landskap och kul nattliv

Boka en jeepsafari som tar dig runt Aruba off-road. Du får komma nära naturen och besöka alla sevärdheter på ön; fyren, Bushiribanas guldgruveruiner och den fantastiska Natural Bridge som formats av havets vågor under århundraden. Ofta inkluderas en barbeque-lunch under utflykten.

## Golf

Öva golfsvingen på Arubas Tierra del Sol på öns nordvästra spets. Banan är känd för sina 18 hål i världsklass men kanske ännu mer för djurlivet runtomkring. Har du tur får du se en salamander sola sig på en klippa. På andra sidan ön nära San Nicolas ligger Aruba Golf Club med sin 9-hålsbana.

## Nattliv

På kvällen finns det något som passar alla smaker, salsarytmer, merengue eller technodunk. För salsa finns Mambo Jambo, Choose-A-Name och Café Bahia. För modern musik och techno bör du söka dig till Muzika eller La Fiesta. Live-musik finns bland annat på nyöppnade Sopranos. Många resenärer passar på att se två öar under sin semester. Med reguljärt flyg kan du med ett halvtimmeshopp kombinera valfritt antal dagar på Curacao med några dagar på Aruba. Varför inte ta en vecka på varje?

AFFÄRSLIV



Prisexempel: 1 vecka Curacao fr 9061:-

(Priset inkluderar flyg från Stockholm T/R, del i dubbelrum på turistklasshotell. Prisexemplet avser perioden 8-15 juni)

Prisexempel: 1 vecka Aruba fr 9620:-

(Priset inkluderar flyg från Stockholm T/R, del i dubbelrum på turistklasshotell. Prisexemplet avser perioden 8-15 juni)

## London

### Skruvad design – Octopus

På 28 Carnaby Street mellan Oxford Circus och Piccadilly Circus hittar

du en affär full med prylar och accessoarer för dig som gillar avant-garde mode och design. Vad sägs om en slips i gummi med en matchande portfölj? Handväskor sydda av franska post-säckar? Smycken gjorda som snöglober, skaka på dem så snöar det? Sedan



starten 1994 har företaget Octopus öppnat 4 butiker i London.

## London

### Ett paradys för vänsterhänta - Anything Left Handed

Ett stenkast från Picadilly Circus, på 57 Brewer Street ligger butiken som sedan 1968 har förenklats livet för alla som föredrar vänster hand. Här hittar du allt från hushållsprylar och köksredskap till leksaker och motsols armbandsur. Öppet på vardagar 10:00-18:00 och lördagar 10:00-17:00.





## Barcelona

### Underfin - Women's secret

Håll utkik efter Women's secret, en fantastisk liten butik med underkläder, nattlinnen, hemmakläder och badkläder både för små och stora tjejer. Affären ligger på Porta Ferrisa 7 vid metrostationen Liceu mitt i centrum. Både design, färger och mönster är hipa men feminina och allt är av finaste kvalitet till toppenpris.



## Nyöppnat!

På Cataluña Plaza mitt i Barcelonas pulserande kärna har designerhotellet Olivia Plaza Hotel öppnats. En blandning av ljusa och starka färger i tyger blandat med möbler i glas och trä skapar en elegans som är mitt i prick. Här sticker du gärna fötterna i emblemprydda tofflor efter en heldags shopping. Lyxig frukost bjuds på en charmig innergård.

Resereportaget presenteras  
i samarbete med

 **resfeber.se**  
A TRAVELCITY COMPANY

# ”Mitt första mål är att ta **revisorsexamen**, mitt andra är att bli **partner.**”

## Lindebergs Grant Thornton

Lindebergs Grant Thornton är Sveriges enda stora revisions- och konsultföretag med fullt fokus på ägarledda företag. Vi erbjuder revision och rådgivning, redovisning, skatterådgivning och corporate finance-tjänster.

**Funderar du på att bli revisor?** Hos oss blir du en del av ett arbetsteam där du ser helheten i uppdragen och via vårt gedigna utbildningsprogram kommer du vidare i din utveckling. Eftersom vi alla jobbar för samma målgrupp, har vi också lika förutsättningar för t.ex. partnerskap.

– Det är spännande att jobba i ett företag som växer, säger Rutger Nordström, granskningsansvarig vid Stockholmskontoret. Vi har nöjda kunder och det gör att vi som arbetar här också trivs. Jag lär mig något nytt varje dag och får kontinuerligt ett växande ansvar. En stor del av tiden är jag ute hos våra kunder och får möjlighet att träffa företagsledare som brinner för sitt företag. Det är inspirerande!

Vill du få förhandsinformation om rekryteringar och evenemang?

Anmäl dig till vårt nyhetsbrev på [www.lindebergs.se/studentmail](http://www.lindebergs.se/studentmail)



# Med ökad effektivitet som affärsidé

De flesta företag mäter sina resultat efter försäljning per produkt. Därför är det inte många som har information om hur kunder, varor och tjänster förbrukar resurser i företaget. Innograte AB, som arbetar med datalagring och beslutsstöd, hjälper företag att integrera sina system så att informationen blir tillgänglig och kan fungera som grund till lönsamma beslut.

Innograte har nyligen flyttat till större lokaler på Östermalm i Stockholm, eftersom den gamla kontorskostymen blev för trång. Ett tecken på framgång. Ett annat bevis på Innogrates uppåtgående kurva är att det är tomt och ödsligt i de ljusa och luftiga lokalerna. Av Innogrates 20 konsulter syns inte ett spår. Samtliga är ute på uppdrag eller på möten hos kunder. Precis som det ska vara på ett konsultföretag i medvind. – Många företag har i dag ett stort antal system där information lagras och används oberoende av varandra och därmed inte utnyttjas fullt ut. Syftet med att integrera informationskällorna är att ge verksamheten tillgång till enhetlig information som stödjer analys- och beslutsprocesserna.

Det berättar Ulf Pettersson, vd Innograte. Han kom närmast från Flextronics Design AB där han var vice vd. På meritlistan finns också vd-befattningar på bland annat Blue Labs, Adcore och Information Highway.

## Bättre helhetsbild

– Våra kunder är företag med många olika system som behöver ha hjälp att koppla samman dessa. Informationen finns där, men den

är utspridd. Det kan till exempel bero på att man har köpt upp flera andra företag där det finns olika sorters information i olika system. Ofta försvåras det också av att datatekniskt kunnig personal behövs så fort en rapport ska tas ut från något system, fortsätter Ulf. Genom att samla all företagsdata på ett ställe, i ett datalager, blir det möjligt att kombinera och sammanställa information från flera håll. Berörda beslutsfattare får därmed en helhetsbild.

– Det vi säljer är tid och kunskap. Vi ser till så att våra kunder snabbt och enkelt kan få fram information de behöver, så att de kan fatta fler och bättre beslut. Vår vision är att vi ska bli det ledande konsultföretaget inom beslutsstöd. Vi ska bli det självklara valet för kunder som söker en partner för utveckling och integration av teknikavancerade system.

## Tendenser och trender upptäcks tidigt

I dagens moderna och globala samhälle gäller det att ta snabba och rätta beslut, innan konkurrenten gör det.

– Då gäller det att ha tillgång till rätt underlag för att kunna fatta rätt beslut vid rätt tidpunkt, säger



”Många företag har i dag ett stort antal system där information lagras och används oberoende av varandra och därmed inte utnyttjas fullt ut. Syftet med att integrera informationskällorna är att ge verksamheten tillgång till enhetlig information som stödjer analys- och beslutsprocesserna.” Sägar Ulf Pettersson, vd Innograte.

Lars Boström, integrationsexpert på Innograte.

– Vi gör betydelsefull information tillgänglig på ett enkelt sätt. Man behöver inte skriva nya program varje gång man vill ha fram en viss sorts data. Vi kan skräddarsy så att man enkelt får fram rätt information, fortsätter han. Branscher som är transaktionsintensiva strävar efter att minska led- och ställtider för logistikdelar i verksamheten. Att kunna förutsäga produkter och tjänsters efterfrågan på ett tidigare stadium än i dag.

– Våra tjänster ger även andra fördelar, som att till exempel snabbt hitta tendenser och trender på marknaden snabbare. Kan man förutspå sådana faktorer går det lätt att skära ner eller att anpassa produktionen om det skulle behövas. Det fungerar i princip i alla branscher.

## Samverkande system

Innograte arbetar främst med Business Intelligence (BI), eller beslutsstöd, Extract Transform

and Load (ETL) samt Enterprise Application Integration (EAI).

– BI är en sammanfattande benämning på programvaror och lösningar som används för att samla in, konsolidera, analysera och rapportera en organisations data. Det är en viktig del av vår verksamhet, säger Ulf.

ETL är den teknik som används framförallt till att tanka över data i beslutsstödsdatabaser som bygger på dimensionell modellering. Mot en sådan databas körs sedan olika grafiska verktyg. EAI innebär att man integrerar system och applikationer med varandra i nära realtid.

– Traditionellt är företagets verksamhetssystem uppbyggda enligt ett organisationsschema istället för enligt processerna. Allt fler företag börjar nu inse att de missar effektivitet och intäkter genom att deras system inte kan samverka i företagets processer, säger Lars.

Att det finns ett stort behov av Innogrates verksamhet har Ulf och Lars sett tydliga bevis på:

– Vi är helt fullchokade med jobb. Vi har faktiskt haft att göra hela tiden från starten, även under lågkonjunkturen. Vi har växt från 7 personer till 20 på bara några år. Men det är svårt att få tag på den arbetskraft som vi behöver. Vi har ett tydligt teknikperspektiv, och vi vill helst ha civilingenjörer eller systemvetare med sinne för affärer, avrundar Ulf.

TOMAS SKAGERLIND

## FAKTA / INNOGRATE

Innograte AB är konsultföretag som startades 2001. På de åren har omsättningen ökat från 1 miljon kronor till 18 miljoner 2005/2006. Kunderna finns huvudsakligen inom bank- och finansbranschen.

Läs mer på: [www.innograte.com](http://www.innograte.com)

Lars Boström, integrationsexpert på Innograte.



## FAKTA ORD

Extract Transform and Load (ETL). En metod och verktyg som används till att tanka data i beslutsstödsdatabaser som bygger på dimensionell modellering. Mot en sådan databas körs sedan olika grafiska verktyg.

Business Intelligence (BI). Beslutsstöd. Sammanfattande benämning på programvaror och lösningar som används för att samla in, konsolidera, analysera och rapportera en organisations data. Datan kan vara lagrat på olika ställen och i olika system eller komma från externa källor.

Enterprise Application Integration (EAI). Innebär att system integreras med varandra. Trenden är att företag inser att de missar i effektivitet och därmed intäkter, genom att deras system inte kan samverka i företagets processer.

# Företagsägare i Kina mest optimistiska i världen om tillväxt under 2006

- Europa sämst i världen på att göra affärer med Kina.
- Nära ett av fem medelstora företag i undersökningen importerar från Kina.

Resultaten från den första oberoende undersökningen av företagare i Kina visar att ägarna är bland de mest optimistiska i världen. På frågan om utsikter för omsättningstillväxt under 2006, toppar Kina tabellen. Hela 87 procent av de kinesiska företagen tror på en ökad omsättning för sitt företag. Detta sammantaget gör det till det mest optimistiska landet i undersökningen. Motsvarande andel för Sverige är 59 procent.

Andra nyckelindikatorer visar att det ekonomiska undret i Kina inte är begränsat till storföretag, utan har trängt långt ner i den ekonomiska infrastrukturen. Medelstora företag presterar otroligt väl på en rad parametrar:

- Medelstora företag i Kina visar stort självförtroende när det gäller exportförväntningarna under det kommande året. Hela 30 procent förväntar sig ökad export, vilket var bland de högsta procenttalen i undersökningen. (Sverige 21%)
- Sysselsättningen ser mycket god ut och 55 procent av de kinesiska företagen räknar med att öka arbetsstyrkan det närmsta året, medan bara 6 procent tror att man kommer att minska. (Motsvarande siffra för Sverige är 41 % respektive 16 %)
- Även lönsamheten ser god ut för

de kinesiska företagen och 78 procent av de kinesiska företagarna tror på ökad lönsamhet under de närmsta tolv månaderna. Det land som tror mest på ökad lönsamhet är dock Indien där hela 80 procent tror att lönsamheten kommer att öka för det egna företaget. I Sverige tror 64 % på ökad lönsamhet.

- Investeringsökningarna fortsätter och 60 procent av de kinesiska intervjuade företagen tänker investera mer i byggnader och 56 % avser att investera mer i fabriker och maskiner. I Sverige tänker bara 16 % investera i nya byggnader och 45 % avser att investera i fabriker eller nya maskiner.

- Rapporten visar att 40 % av de medelstora företagen i Kina exporterar, vilket är mycket nära EU-snittet på 42 %. I Sverige är motsvarande siffra 39 %. Men, exportens andel av omsättningen är klart lägre än i Europa och Sverige. 54 procent av de svenska medelstora företagen säger att exporten utgör över en fjärdedel av omsättningen, medan motsvarande siffra i Kina är 45 procent, vilket visar att det finns en stor möjlighet för dessa företag inom sin egen geografiska marknad.

- Företagen kände sig begränsade i sina möjligheter att öka priserna.

33 procent av de kinesiska företagen räknar med att höja priserna, medan 17 % tror på sänkta priser. (I Sverige tror 38 procent av företagen på höjda priser, medan 12 % räknar med att få sänka priserna.)

- Vår undersökning som är den första i sitt slag i Kina visar att det ekonomiska undret inte är begränsat till stora företag, utan i högsta grad även gäller medelstora bolag. De kinesiska företagarna är positiva om de ekonomiska framtidsutsikterna, men oroliga för faktorer som hindrar dem att växa, säger Peter Bodin, vd på Lindebergs Grant Thornton.

## Internationell påverkan av det "kinesiska undret"

Undersökningen visar också hur ägare till medelstora företag runt om i världen upplever för påverkan på sina företag av det kinesiska undret. Fyra länder upplevde en negativ påverkan i form av minskade affärer, Polen (-9), Turkiet (-16), Botswana (-31) och Thailand (-39). En grupp med tolv länder kände sig relativt opåverkade - mestadels länder från Europa, medan tretton länder/territorier hade upplevt ökade affärer som ett resultat, däribland Sverige. Denna kategori innehöll dock för övrigt mestadels asiatiska länder samt

Australien, USA, Nederländerna, Tyskland, Mexico, Argentina, och Nya Zeeland. (se figur 3).

- Det är glädjande att se att svenska företag faktiskt upplever en positiv påverkan på affärerna genom Kinas utveckling, säger Peter Bodin, vd på Lindebergs Grant Thornton. Vi ser hos våra kunder att många är mycket intresserade av att utforska affärsmöjligheterna vidare i Kina och att tolv procent av de svenska undersökta



Svenska företag upplever en positiv påverkan på affärerna genom Kinas utveckling, säger Peter Bodin, vd på Lindebergs Grant Thornton.

företagen redan har export till Kina eller planerar att börja exportera inom två år. Och 20 procent av våra svenska medelstora företag antingen redan importerar eller tänker börja inom två år.

KÄLLA: GRANT THORNTON-RAPPORTEN

Figure 3: Impact on business of the 'Chinese economic boom' (% balance\*)

| Increased business | Largely unaffected | Decreased business |
|--------------------|--------------------|--------------------|
| 53 Hong Kong       | 7 Canada           | -9 Poland          |
| 22 Malaysia        | 1 Ireland          | -16 Turkey         |
| 19 Australia       | 1 UK               | -31 Botswana       |
| 19 US              | 0 Greece           | -39 Thailand       |
| 15 India           | -2 Luxembourg      |                    |
| 15 Singapore       | -2 Russia          |                    |
| 13 Netherlands     | -4 Japan           |                    |
| 13 Philippines     | -4 Taiwan          |                    |
| 12 Germany         | -6 France          |                    |
| 10 Mexico          | -6 Spain           |                    |
| 10 Sweden          | -7 South Africa    |                    |
| 9 Argentina        | -7 Italy           |                    |
| 8 New Zealand      |                    |                    |

\* the balance is the difference between the proportion of businesses indicating an increase and those indicating a decrease  
Source: Grant Thornton International Business Owners Survey 2006.

## Klart för Handelsbanken i Indien

**Handelsbanken öppnar som första nordiska bank kontor i Indien. Den indiska centralbanken har nu godkänt bankens ansökan att få öppna kontor i Mumbai (Bombay).**

**- Vi är redan igång med de första kunderna. Intresset är överväldigande stort, säger John Ödmann, chef för Mumbai-kontoret.**

Indien är på god väg att bli en av de största ekonomierna i världen. Tillväxten har legat mellan 5 - 7 procent per år sedan 1991, då omfattande ekonomiska avregleringar genomfördes.

- Förutsättningarna är i det närmaste ideala för fortsatt tillväxt. Med hela tiden stigande välstånd, ökar också efterfrågan på alla sorters varor och tjänster. Inte minst hos den stora välutbildade medelklassen, vars andel av befolkningen blir större för varje år. Samtidigt finns här enorma investeringsbehov - inte minst i infrastruktur, berättar John Ödmann.

Handelsbankens första kontor i Indien ligger i Mumbai. Det är ingen slump. Mångmiljonstaden är Indiens finansiella centrum och säte för bland annat Indiens centralbank och Bombay-börsen. Mumbai ligger också nära industristaden Pune och dess många nordiska och brittiska företag.

På Handelsbankens hemma-

marknader - de nordiska länderna och Storbritannien - växer också intresset för Indien.

- Vår målsättning är att finnas nära våra kunder, som nu i ökande omfattning etablerar sig i Indien. Samtidigt fortsätter handelsutbytet mellan Indien och våra hemmarknader att växa.

Handelsbanken har sedan tidigare stark närvaro i Asien, med kontor i Hongkong, Shanghai, Singapore, Beijing och Taipei. Vi samarbetar med Standard Chartered Bank och kan därmed även erbjuda kvalificerade Cash Managementtjänster i Asien, inklusive Indien. ■

sedan 2001 haft ansvaret för koncernens chefsförsörjning och chefsutveckling. ■

## Christer Löfdahl har utsetts till ny finansdirektör för Catella AB

**Christer är civilekonom och för närvarande VD för Catella-ägda Sponsor Stiftelseförvaltning.**

Christer har tidigare bl a varit VD för Volvo Group Finance Europe BV samt VD för försäkringsmäklaren Max Matthiessen.

"Genom utnämningen av Christer stärker vi ytterligare Catella AB's ledningsfunktion och ökar vår detaljkompetens om de finansiella marknaderna.

## Catella Healthcare investerar i Millicore AB

Catella Healthcare har genomfört ytterligare en investering i ett bolag inom medicinsk teknik, Millicore. Millicore är ett Stockholmsbaserat bolag som utvecklar engångsprodukter baserade på sk MEMS (Micro-Electro-Mechanical-Systems) teknologi. Den första produkten, DigiVent, lanseras under året på thoraxklinikerna inom Europa.

"Vår bedömning är att DigiVent kommer att förenkla och optimera

Christers insatser hittills inom Catella visar att han är mycket väl lämpad för uppdraget och Christer kommer att ha en central roll i Catellas fortsatta utveckling", säger Johan Björklund, VD Catella AB.

Christer tillträder sin tjänst omedelbart men kommer även att kvarstå som VD för Sponsor Stiftelseförvaltning till dess en ersättare utsetts. ■

behandling, samt reducera behovet av röntgen under värdtiden på sjukhuset för thoraxpatienter", säger Annika Espander, VD Catella Healthcare AB.

Catella Healthcare har sex innehav i portföljen. Förutom den nyligen genomförda investeringen i Millicore AB innehåller portföljen innehav i bolagen Stille, Biotage, MIP Technologies, Cellartis samt DuoCort. Tidigare under året avyttrades innehavet i Orexo. ■

## FöreningsSparbanken får ny personaldirektör

Peter Magnusson har utsetts till ny personaldirektör i FöreningsSparbanken och tillträder sin tjänst omgående. Han

efterträder Göran Theodorsson som fortsätter som vice VD och ansvarig för samarbetet med sparbankerna. Peter Magnusson är 42 år och har



## En stad - Tusentals meningsfulla jobb

Göteborg har drygt 481 000 invånare – svenskar och invandrare, unga och gamla, friska och sjuka... Vi som jobbar inom Göteborgs stad ser invånarna som våra kunder, vars liv vi vill underlätta och berika. Det gör vi genom att erbjuda service och tjänster inom en rad viktiga områden, exempelvis förskola, skola, vård och omsorg, planering och skötsel av gator och markområden, miljö och kretslopp, kultur och fritidsaktiviteter, konsumentstöd, kollektivtrafik, stadsplanering och bygglov.

Idag är vi ca 43 000 personer som jobbar inom staden. Göteborgs Stad står inför ett generationsskifte – en stor del av stadens medarbetare är 40-talister som successivt kommer att gå i pension. För stadens framtid likaväl som för medarbetaren är det av vikt med hög kvalitet på utbildningen. Vi har därför ett stort behov av dig med akademisk examen inom en rad olika utbildningsområden.

Som medarbetare har du ett ansvar för att driva processer framåt, vilket även förutsätter samverkan med högskolor, näringsliv och andra organisationer.

Eftersom vår framgång mäts i lycka och inte i pengar, bör du ha ett genuint intresse för människor.

Som anställd inom Göteborgs stad får du förutom goda anställningsvillkor och löneförmåner tillgång till vårt Medarbetarcenter, där det finns möjlighet att i samråd med en coach lägga upp en handlingsplan för fortsatt karriärutveckling inom Göteborgs stad.

### På gång 2006

Det pågår ständiga projekt inom Göteborgs stads olika förvaltningar och bolag. För vidare information om våra projekt, se respektive förvaltnings och bolags hemsida som nås via [www.goteborg.se](http://www.goteborg.se).

**VÄLKOMMEN TILL GÖTEBORG!**



**Göteborgs  
Stad**

# Arbetsmarknadsdagar – med fokus på relationerna du inte har råd att vara utan!

Nästan alla Sveriges universitet och högskolor har sin egen arbetsmarknadsdag och trenden är tydlig! Deltagande företag ökar för varje år, samtidigt som fokus på interaktion mellan studenter och företag ökar. Att besöka en arbetsmarknadsdag innebär möjligheter för både studenter och företag som du inte bör missa!

Den största arbetsmarknadsdagen för ekonomer i Sverige är Lundaekonomernas arbetsmarknadsdag, eee, som i år anordnades för 23 året i rad. Det var rekordmånga företag på plats och under två intensiva dagar fick studenterna möjlighet att knyta kontakter. Vid företagsmontrarna, via kontaktsamtal, case-diskussioner och givande föredrag av intressanta personligheter från näringslivet skedde möten mellan studenter och företag, allt med fokus på att skapa relationer mellan företag och studenter.

För företagen innebär en arbetsmarknadsdag möjligheten att synas och skapa en positiv medvetenhet kring sitt företag bland studenter. En allt mer viktig aktivitet för företag, med den hårdnande konkurrensen på arbetsmarknaden. Det gäller för både företag och studenter att sticka ut och marknadsföra sig på bästa sätt i den allt tuffare konkurrensen. Så hur ska man då gå tillväga för att lyckas som student och varför är det här ett så uppskattat marknadsförings och rekryterings event bland företagen? Vi har frågat tre företagsrepresentanter som besökte eee2006, för att se vad det är som de tycker om med arbetsmarknadsdagar, Emelie Norborg, Deloitte, Sanna Suvanto-Harsaae, Reckitt Benckiser och Maria Andersson, Procter & Gamble

En fördel med arbetsmarknadsdagar för både studenter och företag



är att de når ut till en bred grupp av studenter. På andra större student events bjuder företagen ofta in en speciellt utvald grupp av studenter. Emelie menar att det är speciellt positivt för de företag som kanske inte har ett välkänt och starkt varumärke bland studenter som IKEA eller HM har. – "Det innebär en möjlighet att berätta om verksamheten och branschen för studenter som man kanske annars

inte fått någon kontakt med. Man får även en möjlighet att träffa de yngre studenterna som ännu inte valt inriktning". En annan fördel med arbetsmarknadsdagar tycker Maria är att en arbetsmarknadsdag ger en möjlighet att prata personligen med de studenter som har djupare intresse i företaget, än vad som ibland ges vid stora företagspresentationer. Sanna instämmer och menar att en student som kom-

mer upp till en arbetsmarknadsdag gör det för att träffa och prata med företaget, vilket gör studenten mer fokuserad.

Möjligheten att träffa många studenter tycker alla tre är det som gör arbetsmarknadsdagar till ett så bra kontakt och rekryteringsforum. Enligt Maria är det här speciellt positivt för ett företag som Procter & Gamble som inte tittar på vilken utbild-



n i n g studenterna har läst utan istället fokuserar helt på studentens egen skaper. Sanna håller med.

– Det är en vanlig missuppfattning hos studenter att man bara kan söka jobb inom det område man har valt att inrikta sig på, vilket inte alls stämmer. På en arbetsmarknadsdag kan studenterna upptäcka vilka möjligheter som finns, sedan är det upp till oss på företagen att hitta rätt person till rätt tjänst. En annan långsiktig fördel enligt Emelie är möjligheten att marknadsföra ett varumärke på en arbetsmarknadsdag för framtida klienter i andra branscher.

Att en arbetsmarknadsdag äger rum på skolan, i studenternas vardagliga miljö, spelar också in. Sanna tror att det blir mer naturligt för studenterna att ta kontakt med företagen vilket kan leda till att även yngre studenter kommer förbi och pratar med företagen. Att man som student utnyttjar ett sådant här tillfälle tidigt i sin

utbildning har man allt att vinna på, enligt Maria.

– Som student är det bra om man tidigt blir medveten om vad företag faktiskt uppfattar som attraktivt hos studenter. Går man på arbetsmarknadsdagar tidigt kan man få en uppfattning om vad företag efterfrågar, och därefter arbeta med att bygga upp de här erfarenheterna under hela sin studietid.

Enligt Emelie kan man se att studenter blir allt mer intresserade av företagen ju närmare examen de kommer och att placeringen därför blir allt mindre viktig.

I framtiden tror Emelie att man kommer se ett större engagemang från samhällets sida. De börjar förstå hur viktiga de här dagarna faktiskt är för att skapa relationer mellan näringslivet och studenter och på så sätt få ut unga på arbetsmarknaden.

– En indikation på hur starka rekryteringsforum de här dagarna är, är att studenter har börjat vallfärda från mindre orter till de större arbetsmarknadsdagarna, som eee i Lund, Gadden i Göteborg och Kontaktdagarna i Uppsala.

För företagen innebär en arbetsmarknadsdag ytterligare en mycket viktig möjlighet, enligt Maria,

– Det är en chans för oss att hålla oss "in touch" och få reda på vad dagens studenter efterfrågar och värdesätter vid en anställning. Ett företag behöver hela tiden uppdateras på vad som händer i studentvärlden, så att vi fortsätter att vara en intressant blivande arbetsgivare hos studenterna, avslutar Maria.

SARA WIDEMAR

## Från Lund till Frankfurt via eee, Sara fick drömjobbet på arbetsmarknadsdagen!

Att komma från Lund till Frankfurt genom en arbetsmarknadsdag i februari, så gick det för Sara Petrini som studerade tredje året på ekonomprogrammet vid Lunds universitet när hon besökte eee2005. Att vara framåt och våga fråga lönar sig, det är Saras historia ett bevis på. Hon tog tillfället i akt att prata med en företagsrepresentant från Gillette och frågade om de hade sommarjobb att erbjuda. Svaret blev nej, men att det fanns praktikplatser om hon var intresserad och att hon kunde lämna in sitt CV i montern dagen efter.

– Jag lämnade in mitt CV men trodde inte att jag hade så stora chanser att få platsen. Eftersom de

krävde flytande tyska och jag inte kan ett ord.

Men tyskan till trots, så blev praktikplatsen hennes. Företagsrepresentanten hade lagt in ett gott ord för henne och Gillette bestämde sig för att ordna en telefon intervju.

– Jag läste på mycket inför intervjun för att vara så förberedd som möjligt. Det gick bra och snart var det dags för ytterligare en intervju i Frankfurt innan det blev klart att praktikplatsen var hennes.

Saras bästa tips till studenter är att inte vara rädd för att fråga och prata med företag som verkar vara intressanta, även om du inte är ute efter jobb nu. – Jag ville ha som-

marjobb och fick en sex månaders praktik! – Tänk på att det tar tid att skapa en uppfattning och en relation till ett företag. Se därför till att utnyttja de tillfällen som finns på skolan redan från start i din utbildning. Sen är det viktigt att du fokuserar på vilket företag som du vill jobba på och vad som passar dig. Det är ju inte bara företaget som väljer, du ska ju även välja dem. Det är din kompetens som är viktig, se därför till att du hamnar i rätt händer i framtiden!

SARA WIDEMAR

### SANNAS, MARIAS OCH EMELIES BÄSTA TIPS INFÖR EN ARBETSMARKNADSDAG

• Ta chansen och prata med alla företag! Det här är ett perfekt tillfälle att få en kontaktyta på ett företag. Gå fram och prata med så många som möjligt. Om du har mer än ett år kvar så är det här ett perfekt tillfälle att informationsintervjua företagen. För att få en klarare bild av vilket företag eller bransch som passar just dig i framtiden!

• Ställ frågor och var nyfiken! Det visar på ett intresse och ger dig en unik möjlighet att få svar på dina frågor. Istället för att grunda, ett av ditt livs kanske viktigaste beslut, på information från broschyrer och hemsidor har du nu chansen att personligen få svar på alla dina frågor.

• Ta med ditt CV! Det visar att du är målriktad och har ambitioner. Är du intresserad av ett speciellt företag? Då är det här även ett perfekt tillfälle att få lite

feedback på ditt CV från en representant från just det företaget. En möjlighet som kan öka dina chanser stort i rekryteringen, så passa på innan du skickar in din ansökan.

• Är du på jakt efter ett jobb? Kom då förberedd! Se till att läsa på om alla företagen som kommer till din arbetsmarknadsdag i mässkatalogen, som alltid kommer ut i förväg, med en kort presentation av alla deltagande företag. Välj sedan ut fem företag som du är särskilt intresserad av och läs in dig lite mer om dessa! Var även med på eventuella företagspresentationer och föreläsningar innan och under arbetsmarknadsdagen, för att få en klarare bild av företagen. Då har du alla chanser att lyckas knyta relationer som kan leda till något mycket mer efter studierna!

# ”Omväxlande och utvecklande att vara konsult i ett stort företag som TietoEnator”

- Från Linköping till Los Angeles.
- Från försvarsindustri till telekommunikation.
- Från systemutvecklare till teamledare för transferprojekt.

”Att vara konsult på TietoEnator är både omväxlande och utvecklande”, säger Tomas Bigun som är en av 15.000 experter i ett av Europas största företag inom IT-tjänster.

Tomas Bigun, som är matematiker i grunden, började arbeta med system- och programvaruutveckling 1994 – först på Saab Combitech Innovativ Vision och därefter Intentia R&D innan han 2001 anställdes på det då nyöppnade TietoEnator-kontoret i Linköping.

”I en stor och global koncern som TietoEnator finns hur stora möjligheter som helst att växa med uppgiften – utan att behöva byta arbetsgivare”, konstaterar Tomas Bigun som i sin konsultprofil har stor variation i uppdrag, arbetsuppgifter och teknik.

Han har arbetat med teknisk systemutveckling inom försvarssystem hos kunder i Linköping. Som Lead Programmer har han utvecklats till en expert inom sitt kompetensområde. Och det har öppnat nya utvecklingsmöjligheter för honom – både geografiskt och yrkesmässigt.

Idag arbetar han som teamledare i ett projekt där TietoEnator hjälper en av sina telekom-kunder att flytta en utvecklingsverksamhet från Los Angeles till Stockholm.

”Ett stort och komplext uppdrag – men en spännande utmaning”, säger Tomas Bigun från Los Angeles.

”Vi vet att det är oss konsulter det hänger på att transferprojektet lyckas så TietoEnator får fortsatt förtroende. Samtidigt är det en mycket bra möjlighet för oss att få inblick i och erfarenheter av något nytt.”

TietoEnators tjänster bygger på en kombination av IT-kompetens och djup branschkunskap inom ett antal utvalda områden.

”Inom dessa branscher har vi ett nära samarbete med många av världens ledande företag och organisationer – och vi växer tillsammans med dem globalt”, förklarar Tomas Bigun.

För en konsult på TietoEnator innebär det stora utvecklingsmöjligheter:

”Vill man flytta har TietoEnator verksamheter över hela Sverige

– och vi finns i över 25 länder globalt”.

”Vill man byta bransch kan vi välja mellan allt från försvar och telekommunikation till bank, skog eller sjukvård”. Och när det gäller att utvecklas yrkesmässigt är det egentligen bara en själv det hänger på.

”Det viktigaste som konsult på TietoEnator är att se möjligheterna – för kunden, för TietoEnator och därmed också för sig själv som konsult”.

För Tomas Bigun är transferprojektet det första större uppdraget inom telekom, det första stora konsultuppdraget utomlands och det första uppdraget som teamledare.

”Det mesta är nytt på en och samma gång – men det är ju det som tjusningen med att vara konsult: att få omväxling i sina arbetsuppgifter samtidigt som det är stimulerande att få bredda sig genom att använda sina kunskaper och erfarenheter i en annan bransch”, säger han.

SVEN CARLSSON



Foto: Erik Larsson

## ”SÄG ATT DU GILLAR ATT ARBETA MED MÄNNISKOR”

DU, FRÅGA NÅGON SOM VET ISTÄLLET!

Ring Tria Direkt 0771-18 33 33 eller gå in på [www.tria.se](http://www.tria.se).

**Tria**  
FÖRBERED DIG PÅ ARBETSLIVET.

# Full fart på ÅF

Står du inför valet att byta jobb?

På ÅF finns alla möjligheter till en intressant och spännande karriär. ÅF är en av Europas största teknikkonsulter med fler än 3000 medarbetare. Vår bas finns i Europa, men vår verksamhet och våra kunder finns i hela världen. Som konsultföretag är vi måna om våra medarbetare och deras utveckling och vi arbetar intensivt med att skapa trivsel och en god arbetsmiljö inom ÅF. Att vi år efter år får en framskjuten placering som "Sveriges bästa arbetsplats" är ett bevis på detta. Vi berättar gärna mer, antingen det rör sig om ditt nästa jobb eller när du behöver en ny samarbetspartner.

